



DeepL

Subscribe to DeepL Pro to translate larger documents.  
Visit [www.DeepL.com/pro](http://www.DeepL.com/pro) for more information.



 **FIAMMA**<sup>®</sup>

**Kryt markýzy**

Návod k instalaci a použití

CS

**Markýza markýza**

Instalační a uživatelská příručka

DE

**Markýzy pro markýzy**

Návod k instalaci a obsluze

CS

**Cierre para toldos**

Návod k instalaci a použití

ES

**Chiusura per tendalini**

Istruzioni di montaggio e d'uso

IT

**Uzavírání přístřešků**

Instalace a návod k použití

CS

**Uzavírání markýz**

Návod k instalaci a obsluze

SV

**Uzavírání markýz**

Instalace a uživatelská příručka

DA

**Zavírací markýzy**

Návod k instalaci a obsluze

NE

**Markiisien sulkulaite**

Návod k instalaci a použití

FI

**Fecho para toldos**

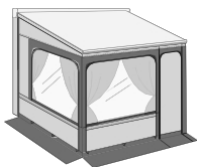
Návod k instalaci a použití

PT

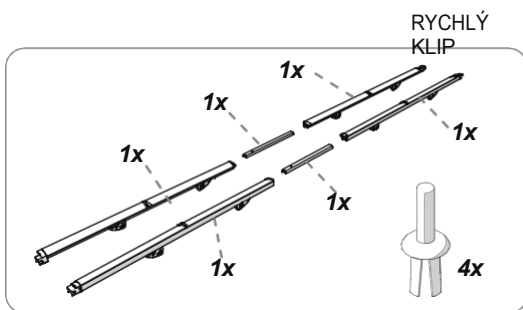
PRIVACY ROOM







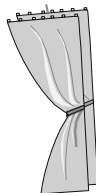
Základní modul [M], [L]



RYCHLÝ KLIP

G

U 2x

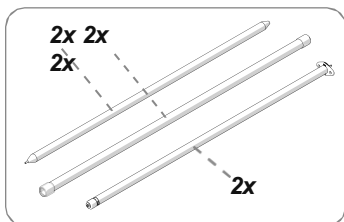


R 44x

S 22x

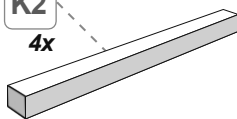
T 22x

V 20x



Z

K2 4x

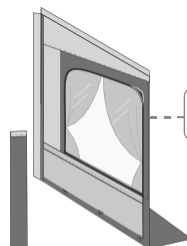
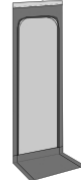
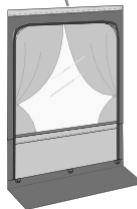
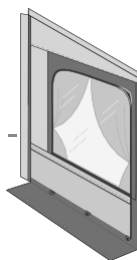


D1

E

F

D2



H

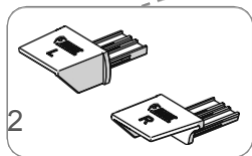
14 cm  
Použijte pouze pro místnost pro ochranu soukromí 300



Standardní

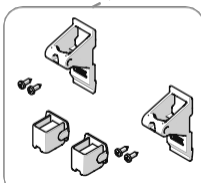
Sada 98655-900  
F45 Ti 250-300  
Pouze pro Privacy R 300

J



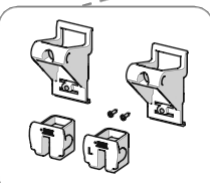
Sada 98660-675 Ti/F45s

Y



Sada 98660-675 Ti L/F45L

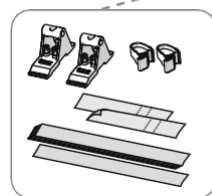
Y2

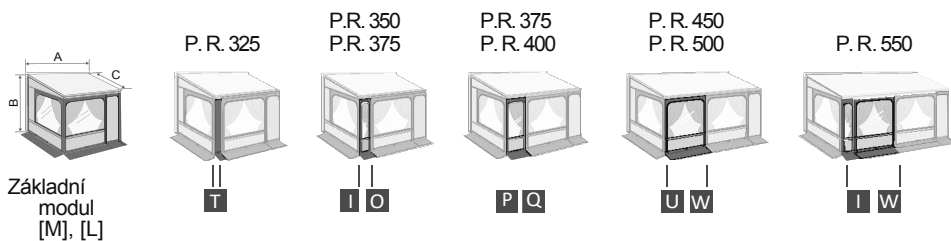


Volitelně

Tristor2  
Sada 98655-901  
Omnistor 4900/5002/5003

J2





Základní modul	Položka č.	A	B	C	
<b>Soukromí Pokoj 300 Střední</b>	[M] 08366A01-	300 cm	225-250 cm	250 cm	24,4 kg
<b>Pokoj 300 Large</b>	[L] 08366B01-	300 cm	251-280 cm		24,7 kg

Přední panely	Položka č.	Popis	A	B	Složení
25 cm	08364N01-	P. R. 300 Medium	300 cm	Střední [M] 225-250 cm	[M]
50 cm	08364B01-	P. R. 325 Medium	325 cm		[M] +
75 cm	08364D01-	P. R. 350 Medium	350 cm		[M] +
100 cm	08364E01-	P. R. 375 Medium	375 cm		[M] +
125 cm	08364F01-	P. R. 400 Medium	400 cm		[M] +
150 cm	08364H01-	P. R. 425 Medium	425 cm		[M] +
200 cm	08364M01-	P. R. 450 Medium	450 cm	Velký [L] 251-280 cm	[M] +
		P. R. 300 Large	300 cm		[L]
		P. R. 325 Large	325 cm		[L] + T
		P. R. 350 Large	350 cm		[L] + I
		P. R. 375 Large	375 cm		[L] + O
		P. R. 400 Large	400 cm		[L] + P
		P. R. 425 Velké	425 cm		[L] + Q
		P. R. 450 Large	450 cm		[L] + U
		P. R. 500 Large	500 cm		[L] + W
		P. R. 550 Velké	550 cm	[L] + +	

Obsah balení / Verpackungsinhalt / Contenu de l'emballage / Contenido del embalaje / Contenuto dell'imballo / Inhoud van de verpakking / Förpackningens innehåll / Pakkens indhold / Innholdet i pakningen / Pakkauksen sisältö / Conteúdo da embalagem

**p. 2**

Návod k montáži / Montageanleitung / Instructions de montage / Instrucciones de montaje / Istruzioni di montaggio / Montage-instructies / Monteringsanvisningar / Monteringsvejledning / Monteringsinstruksjoner / Asennusohjeet / Instruções de montagem

**. 4**

Návod k použití / Gebrauchsanleitung / Instructions d'installation / Instrucciones de uso / Istruzioni di utilizzo / Gebruiksaanwijzing / Bruksanvisning / Brugsvejledning / Bruksinstruksjoner / Käyttöohjeet / Instruções de utilização

**p. 10**

Bezpečnostní pokyny / Sicherheitshinweise / Consignes de sécurité / Instrucciones de seguridad / Avvertenze di sicurezza / Veiligheidswaarschuwingen / Säkerhetsföreskrifter / Sikkerhedsforanstaltninger / Sikkerhedsadvarsler / Turvallisuusvaroitukset / Advertências de segurança

**p. 12**

Příslušenství / Zubehör / En option / Accesorios / Accessori / Benodigdheden / Tillbehör / Příslušenství / Doplňky / Lisävarusteet / Acessórios

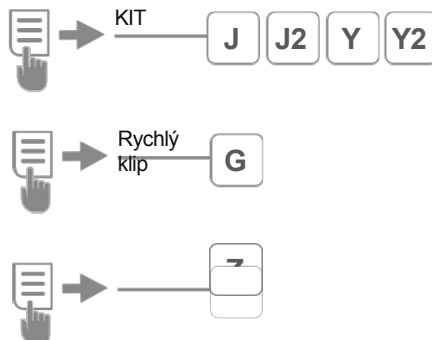
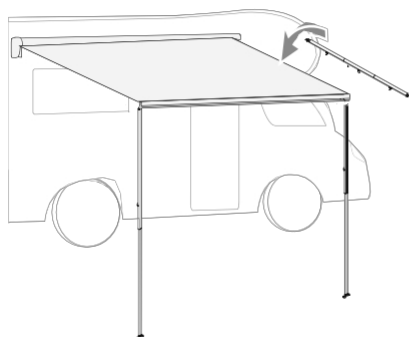
**p. 18**

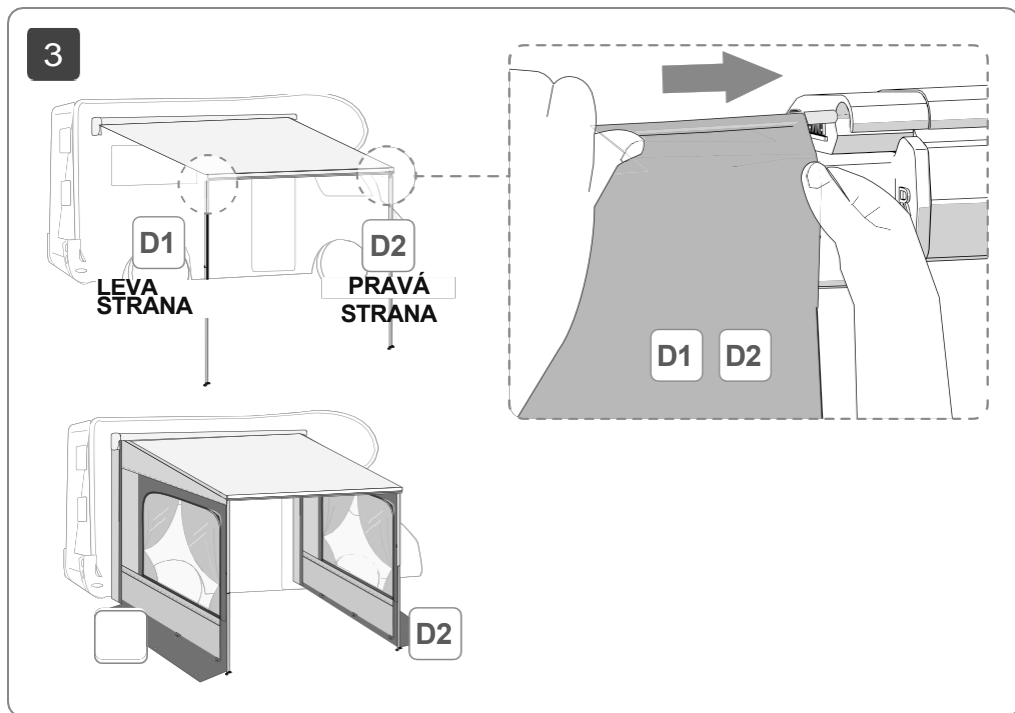
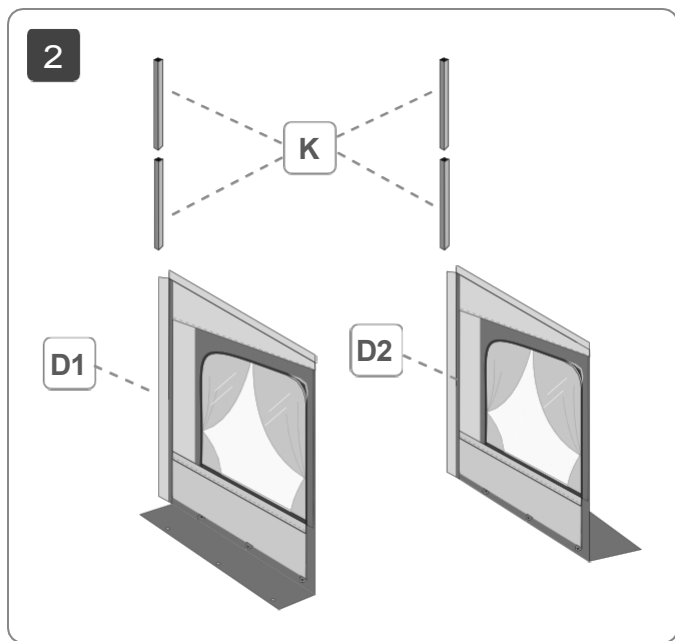




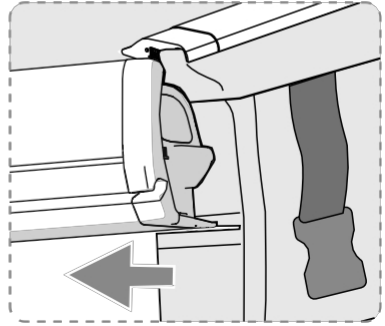
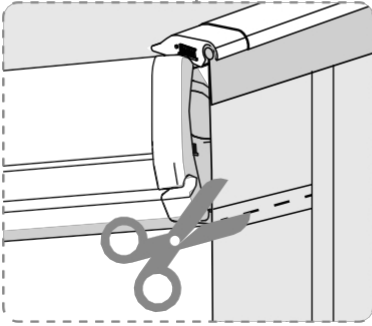
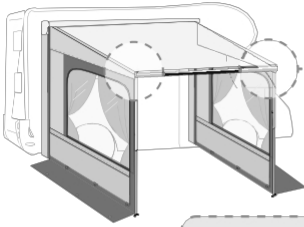
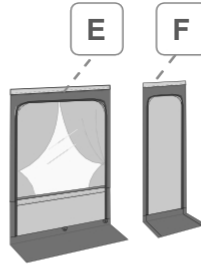
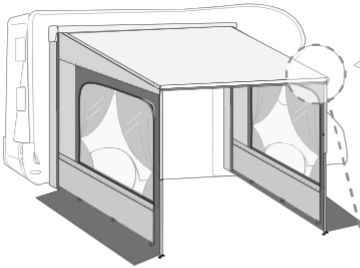
- CS** Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nebo deformaci. V případě pochybností nebo dotazů týkajících se instalace, použití nebo omezení výrobku se obraťte na prodejce.
- DE** Zkontrolujte, zda jsou všechny díly v bezvadném stavu a zda nebyly během přepravy poškozeny. V případě pochybností nebo dotazů ohledně instalace, použití nebo omezení výrobku se obraťte na svého prodejce.
- CS** Zkontrolujte obsah balení a ujistěte se, že během přepravy nedošlo k poškození nebo deformaci žádných částí. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo otázky týkající se instalace nebo používání výrobku, obraťte se na svého prodejce.
- ES** Zkontrolujte, zda se během přepravy žádné díly neotočily nebo nedeformovaly. V případě pochybností nebo dotazů ohledně instalace, použití a omezení výrobku se obraťte na svého distributora.
- IT** Zkontrolujte, zda nejsou žádné díly shnilé nebo deformované v důsledku chyb při přepravě. V případě pochybností nebo dotazů týkajících se instalace, použití a omezení výrobku se obraťte na svého prodejce.
- CS** Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nebo deformaci dílů. Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky k instalaci, použití a omezením výrobku, obraťte se na svého prodejce.
- SV** Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nebo deformaci dílů. V případě jakýchkoli dotazů ohledně instalace, použití a omezení výrobku se obraťte na svého prodejce.
- DA** Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo deformaci dílů v důsledku závad při přepravě. V případě pochybností nebo dotazů týkajících se instalace nebo použití a omezení výrobku se obraťte na svého prodejce.
- NE** Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo deformaci dílů v důsledku závad při přepravě. V případě jakýchkoli pochybností nebo dotazů týkajících se instalace, použití nebo omezení výrobku se obraťte na svého prodejce.
- FI** Ujistěte se, že žádná část pneumatiky nebyla poškozena v důsledku působení nárazových sil nebo že nedošlo k jejímu oslabení. V případě jakýchkoli pochybností nebo dotazů týkajících se instalace, používání nebo provozu zařízení se obraťte na místního prodejce.
- PT** Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo deformaci dílů v důsledku chyb při přepravě. V případě jakýchkoli pochybností nebo dotazů ohledně instalace, použití a omezení výrobku se obraťte na prodejce.

1

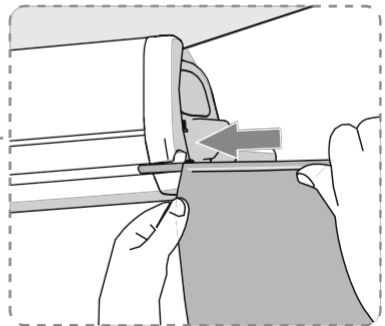






**4** ŘEZ POUZE PRO  
F45**5**

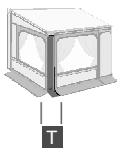
14 cm  
Používejte pouze  
pro místnost pro  
ochranu soukromí  
300





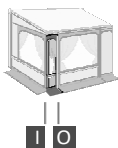
6

P. R. 325



**Přední panel 25**  
Číslo položky 08364N01-Číslo  
08364E01-

P. R. 350  
P. R. 375



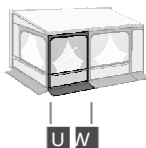
**Čelní panel 50**  
Číslo položky 08364H01-Číslo  
08364H01-  
**Přední panel 75**  
Číslo položky 08364D01-Číslo  
08364M01-

P. R. 375  
P. R. 400



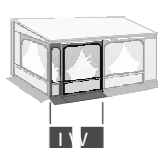
**Čelní panel 100**

P. R. 450  
P. R. 500



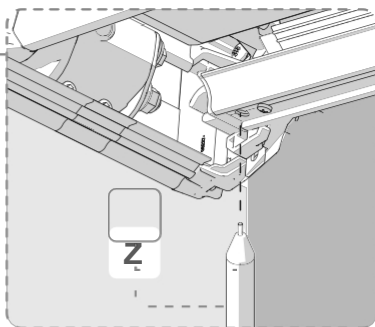
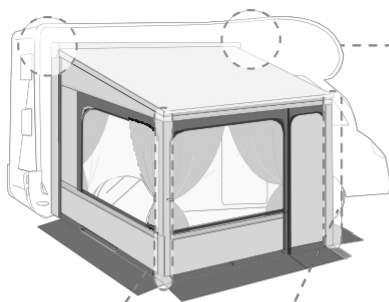
**Čelní panel 150**  
položky 08364B01- Číslo položky  
08364B01-  
**Čelní panel 200**  
Položka č. 08364M01-

P. R. 550

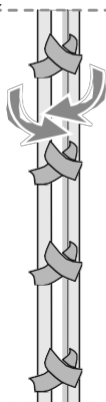


**Čelní panel 50**  
Číslo položky  
**Čelní panel 200**  
Položka č.

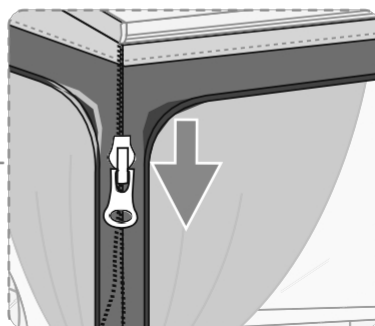
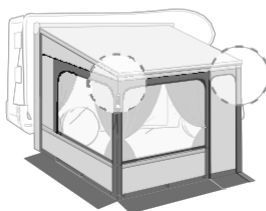
7



4x



IN



**CS** Před poklepáním zavřete okénka a připevněte je na suchý zip ve spodní části. Před

**DE** poklepáním zavřete okénka jejich připevněním na suchý zip ve spodní části. připevnit.

**CS** Před instalací kolíků zavřete a zajistěte okna pomocí suchého zipu v zásuvce. spodní část.

**ES** Před montáží uzavřete větrací otvory připevněním na suchý zip ve spodní

**IT** částí. Prima di picchettare, chiudere le finestre fissandole al velcro nella parte inferiore.

**CS** Před instalací mříží zavřete okna tak, že je připevníte k pásku se suchým zipem ve spodní potvrdit.

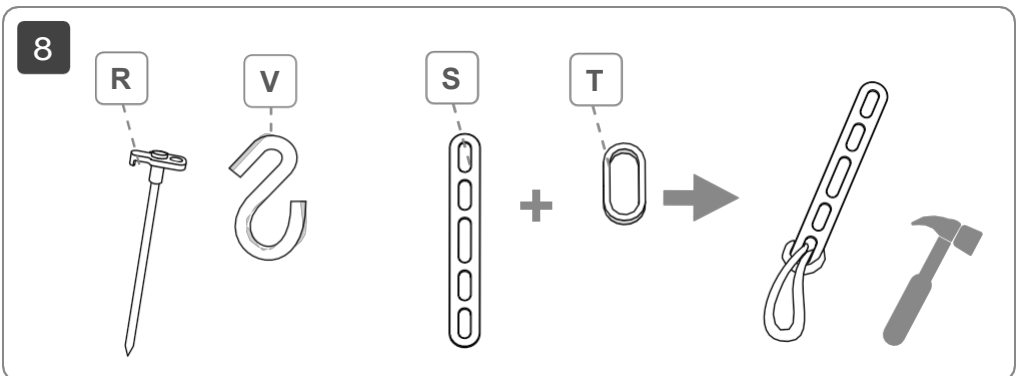
**SV** částí Před instalací mříží zavřete okna tak, že je připevníte ke spodnímu Zapínání na suchý zip.

**DA** Před vložením zástrček uzavřete okénka připevněním na suchý zip ve spodní části.

**NE** Před vložením zátek uzavřete okna jejich připevněním na suchý zip na Ennen spodní část.

**FI** paalutusta sulje ikkunat kiinnittäen ne alaosassa olevaan tarranauhaan.

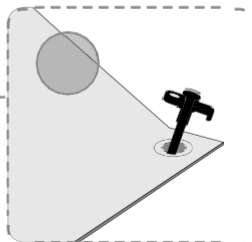
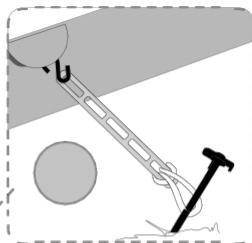
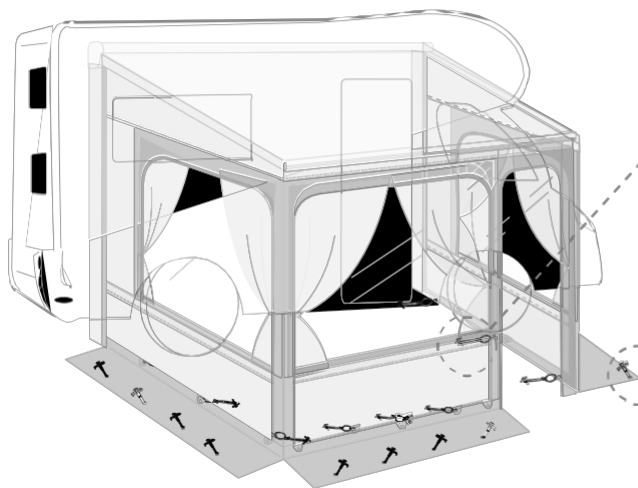
**PT** Než se pustíte do válení, připevněte popruhy pomocí suchého zipu ve spodní části.





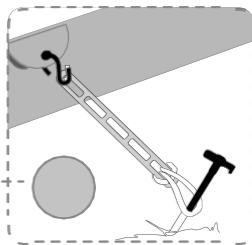
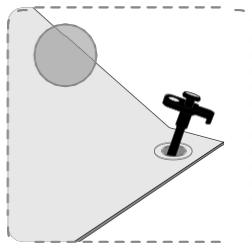
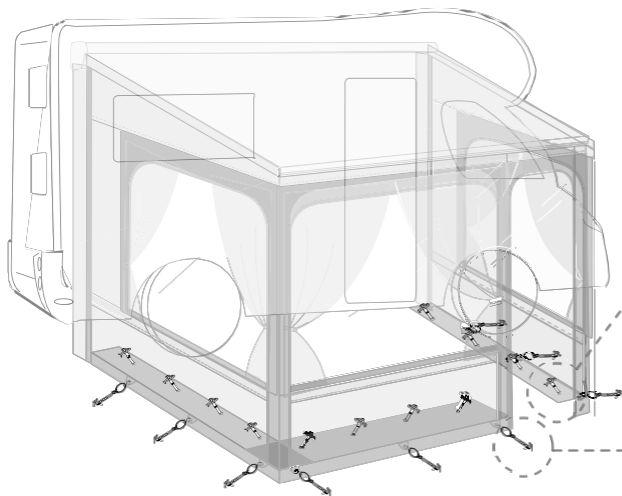
**MOŽNOST**

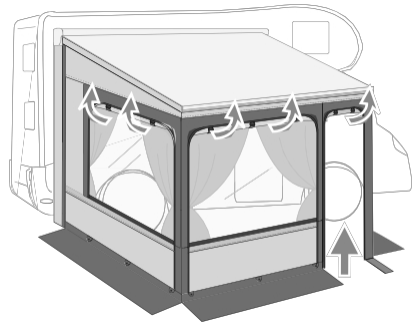
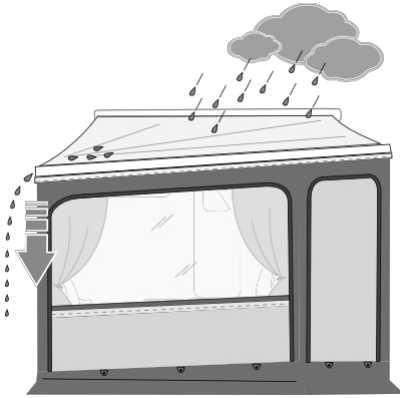
**1**



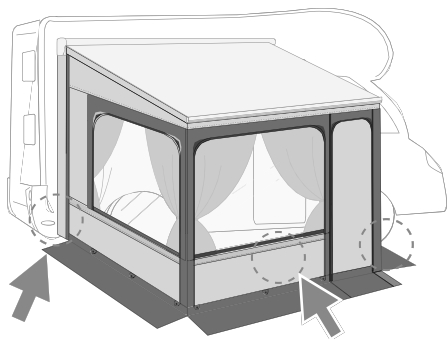
**MOŽNOST**

**2**





- EN** V případě deště doporučujeme spustit tyč, aby voda mohla odtékat.
- DE** Bei Regen ist es ratsam einen Stützfuß tiefer zu setzen, so dass ein Wasserabfluss
- DE** ~~möglich~~ En cas de pluie, il est recommandé de baisser un pied du store pour que l'eau
- FR** puisse s'écouler En caso de lluvia, es aconsejable bajar una pata para que el agua fluya.
- ES** V případě deště je vhodné snížit schod, aby voda mohla odtékat.
- ES** V případě deště je vhodné spustit tyč, aby voda mohla odtékat. V případě deště se doporučuje
- IT** sloup spustit, aby voda mohla odtékat.
- NL** Pij deesti se doporucije jeden ze sloupù spustit, aby voda mohla odtékat.
- NL** V případě deště doporučujeme jeden ze sloupů spustit, aby voda mohla odtékat. Sateen
- SV** tapauksessa suositellaan laskemaan yhtä paalua, jotta vesi valua vapaasti.
- DA** V případě bouřky je vhodné přístřešek spustit, aby voda mohla unikat.



Identifikační číslo  
položky

- CS** V případě problémů se obraťte na místního prodejce a uveďte údaje na výrobním štítku. Výkres náhradních dílů naleznete na našich webových stránkách.
- DE** V případě problémů se obraťte na svého prodejce a uveďte informace uvedené na štítku. Na domovské stránce naleznete rozborku
- CS** V případě problému se obraťte na svého prodejce a poskytněte mu informace uvedené v letáku. Přehled náhradních dílů naleznete na webových stránkách.
- ES** V případě jakýchkoli problémů se obraťte na místního distributora s údaji na desce. Seznam repuestů naleznete na webových stránkách.
- IT** V případě problémů se obraťte na místního prodejce a použijte údaje uvedené v ceníku. Informace o opravách naleznete na webových stránkách.
- CS** V případě problémů se obraťte na místního prodejce a uveďte údaje na typovém štítku. Podrobný výkres dílů naleznete na webových stránkách.
- SV** V případě problémů se obraťte na místního prodejce a uveďte údaje na výrobním štítku. Navštivte webové stránky, kde naleznete rozborku náhradních dílů.
- DA** V případě problémů se obraťte na místního prodejce a poskytněte mu informace uvedené na štítku. Seznam náhradních dílů naleznete na webových stránkách.
- NE** V případě problémů se obraťte na místního prodejce a uveďte údaje na výrobním štítku. Podrobný výkres náhradních dílů naleznete na webových stránkách.
- FI** V případě problémů se spojte s místními úřady v dané oblasti a nahlase všechny důležité informace. Varaosien irto-osakuvat löytyvät nettisivuilta.
- PT** V případě problémů se obraťte na místního prodejce a zašlete údaje vyryté na krytu. Výbušný pohled na výrobky naleznete na webových stránkách.







Společnost Fiamma odmítá jakoukoli odpovědnost za případné zranění osob a škody na majetku způsobené nesprávnou montáží nebo použitím výrobku; doporučujeme uschovat návod uvnitř vozidla.

Původní obal si ponechte pro případ vrácení. Montáž výrobku musí být provedena podle montážního návodu: výrobek nesmí být nijak upravován. Všechny naše soukromé uzávěry jsou vyrobeny s vysokým standardem kvality. Kromě přísné kontroly kvality necháváme naše látky průběžně kontrolovat nezávislými instituty, aby bylo zajištěno, že látka je odolná proti roztržení, vydrží váhu vody, barvy neblednou a je odolná proti povětrnostním vlivům. Aby byla zaručena dokonalá kvalita, jsou látky několikrát voskovány nebo laminovány.

Při této operaci se mohly jednotlivé barevné pigmenty pohybovat, a tím vytvářet v materiálu drobné světlé skvrny, které jsou pouze nepravidelnostmi, jimž se z technického hlediska nelze vyhnout, ale neohrožují nepropustnost tkaniny. Nepravidelnosti při tkaní (jako jsou uzly a zahuštění) jsou způsobeny nevyhnutelnými výrobními tolerancemi a nejsou důvodem k reklamaci; nijak neovlivňují vlastnosti soukromí.

Zejména u světlých tkanin se mohou tvořit záhyby, které se při podsvícení zdají tmavé.

Jedná se o nepravidelnosti technicky nevyhnutelných materiálů způsobené specifickým zpracováním.

### POKYNY K ÚDRŽBĚ

Tvorba kondenzované vody uvnitř verandy je způsobena kolísáním vnější a vnitřní teploty, lze ji omezit použitím vzduchotěsné podlahy a dobrým větráním. Uzávěr soukromí skladujte pouze tehdy, je-li suchý a pokud možno čistý. Zbylá vlhkost by mohla způsobit skvrny. Pokud jste nuceni jej zavřít, když je ještě vlhký, maximálně po 12 hodinách jej znovu otevřete, aby byl suchý. Většina nečistot je povrchová a lze je odstranit čistou vodou a hadříkem nebo kartáčkem. Pokud je tkanina velmi znečištěná, přidejte trochu lehkého čisticího prostředku (marseillské mýdlo). Zbytky pracího prostředku na tkanině je třeba pečlivě opláchnout. Dbejte na to, abyste nikdy nepoužívali žádné agresivní chemické látky a nikdy nečistili tkaninu vysokotlakým strojem.

Okna z průhledného PVC: nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo rozpouštědla. Myjte je pouze horkou vodou a měkkým hadříkem.

Zipy: Jsou vystaveny trvalému namáhání a opotřebením. Otevírají se a zavírají jemně a pomalu, aniž by se roztrhly, a při upevňování k zemi nevyvíjejí nadměrnou námahu. Udržujte je v kluzném stavu pomocí běžného spreje na zipy.

Záclony: Perte na 30 °C s jemným pracím prostředkem. Příslušenství k záclonám, háčky, očka a větrná skla jsou předměty podléhající opotřebením. Doba trvání závisí na zátěži, které jsou vystaveny.

Společnost Fiamma nenese žádnou odpovědnost za zranění osob nebo škody na majetku způsobené nesprávnou instalací nebo nesprávným používáním výrobku. Doporučujeme, aby byl návod uložen ve vozidle. Originální obal si uschovejte pro případ, že byste potřebovali výrobek vrátit. Výrobek musí být instalován v souladu s montážním návodem: výrobek nesmí být žádným způsobem upravován. Všechny naše markýzy Privacy jsou vyráběny ve vysoké kvalitě a kromě přísné kontroly kvality jsou naše látky pravidelně testovány nezávislými laboratořemi.

testovány na odolnost proti roztržení, tlak vody, světlostlost a odolnost proti povětrnostním vlivům. Pro zajištění absolutní hustoty je tkanina několikrát potažena nebo laminována. To může způsobit posun jednotlivých barevných pigmentů, což má za následek velmi malé světlé skvrny na povrchu tkaniny, které jsou viditelné pouze pouhým okem,

Technicky nevyhnutelné nerovnosti v tkanině, které nijak neovlivňují nepromokavost tkaniny. Nepravidelnosti v tkanině (např. uzly a zhuštění) jsou nevyhnutelné v důsledku výrobních tolerancí a nepředstavují důvod k reklamaci; nezhoršují vodotěsnost tkaniny.

nijak neovlivňuje kvalitu soukromí. Zejména u světlých tkanin se mohou objevit záhyby, které se proti světlu jeví jako tmavé. Jedná se o nepravidelnosti materiálu, které jsou způsobeny specifickými kroky zpracování, a proto se jim nelze vyhnout. Povětrnostní podmínky mohou v průměru času způsobit barevné změny.

### PÉČE A ÚDRŽBA

Kondenzace uvnitř markýzy je jev způsobený kolísáním venkovní a vnitřní teploty a lze ji minimalizovat použitím hermetické podlahy s dobrým větráním. Soukromí skladujte pouze tehdy, když je suché a co nejčistší. Zbytková vlhkost může způsobit skvrny. Pokud přesto potřebujete složit a skladovat vlhký, otevřete jej nejdéle po 12 hodinách, aby mohl uschnout.

Většina nečistot je povrchová a lze je odstranit vodou a čistým hadříkem nebo kartáčkem. Pokud je hadřík silně znečištěný, přidejte do vody neutrální čisticí prostředek.

prací prostředek (marseillské mýdlo). Zbytky pracího prostředku na tkanině je třeba důkladně opláchnout. Nikdy nepoužívejte agresivní chemikálie nebo vysokotlaké čisticí prostředky.

Průhledná plastová okna: nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo rozpouštědla. Myjte je pouze čistou vodou a měkkým hadříkem. Zipy: podléhají neustálému opotřebením. Otvírejte a zavírejte je opatrně a pomalu, bez tření, a

Při upevňování k podlaze se vyvarujte nadměrného namáhání. S běžným zipem

Sprej umožňuje plynulé otevírání a zavírání zipu. Záclony: perte na 30 °C s jemným pracím prostředkem.

Napínací příslušenství, háčky, očka a větruodolné klapky podléhají opotřebením. Jejich životnost závisí na



namáhání, kterému jsou vystaveny.



FIAMMASTORE



## CS

Společnost Fiamma nenese žádnou odpovědnost za škody na majetku nebo zranění osob v důsledku nesprávného použití výrobku. Příručky uchovávejte ve vozidle. Originální obal si uschovejte pro případné vrácení. Dodržujte pokyny pro instalaci uvedené v příručce; neprovádějte žádné úpravy. Všechny markýzy Privacy jsou vyrobeny ve vysoké kvalitě. Kromě přísné kontroly kvality necháváme naše látky pravidelně testovat v nezávislých laboratořích, abychom zajistili jejich odolnost proti roztržení, vodě, stálobarevnost a odolnost vůči povětrnostním vlivům. Aby byla zajištěna absolutní stálost barev, tkaniny jsou několikrát potažené a laminované. Během tohoto procesu se mohou barevné pigmenty pohybovat a vytvářet na povrchu tkaniny malé světlé skvrny, což jsou jednoduché nerovnosti v tkanině, které jsou technicky nevyhnutelné, ale neohrožují nepromokavost tkaniny. Nepravidelnosti v tkanině (jako jsou uzly nebo různé tloušťky) jsou nevyhnutelné a jsou způsobeny výrobním procesem; nejsou důvodem k reklamaci, protože nemají vliv na kvalitu soukromí. Zejména u světlých tkanin se mohou tvořit záhyby, které se mohou jevit jako více tma proti světlu. Jedná se o technicky nevyhnutelné nepravidelnosti materiálu způsobené specifickými konstrukčními postupy. V průběhu času mohou atmosférické vlivy způsobit barevné změny.

**PÉČE A ÚDRŽBA**

Kondenzace uvnitř markýzy je způsobena rozdílem teplot uvnitř a venku. Vlhkost výparů lze snížit vyzduchotěnější podlahou a dobrým větráním. Markýzu na ochranu soukromí skladujte pouze tehdy, když je suchá a pokud možno čistá. Zbytková vlhkost může způsobit skvrny. Pokud je nutné markýzu složit ještě vlhkou, měla by být nejpozději do 12 hodin "znovu otevřena", aby vyschla. Nečistoty jsou obvykle povrchové a lze je odstranit vodou pomocí hadříkem nebo kartáčem. Pokud je tkanina velmi znečištěná, přidejte do vody neutrální prací prostředek (marseilské mydlo). Zbytky pracího prostředku z tkaniny důkladně opláchněte. Nikdy nepoužívejte drsné chemikálie ani vysokotlaké čisticí zařízení.

Okna z čírého PVC: Používejte čisticí prostředky bez alkoholu a rozpouštědel. Omyjte čistou vodou a měkkým hadříkem.

Zipy: Používáním a časem se zipy opotřebovávají. Otevírejte a zavírejte je opatrně a pomalu, aniž byste za ně tahali, a vyhněte se nadměrnému tlaku při jejich zapínání na podlahu. Udržujte je pomocí mazacího spreje na zipy. Záclony :

Perte při teplotě 30 °C s jemným pracím prostředkem. Napínací příslušenství, háčky a očka podléhají běžnému opotřebení. Jejich životnost závisí na namáhání, kterému jsou vystaveny.

## ES

Společnost Fiamma odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob nebo škody na majetku způsobené nesprávnou instalací nebo používáním výrobku; doporučujeme, abyste návod k použití uschovali ve vozidle. Doporučuje se uschovat originální obal, aby byl k dispozici v případě krádeže. Výrobek musí být instalován podle montážního návodu: výrobek nesmí být nijak upravován. Všechny naše zámky Privacy jsou vyráběny s vysokým standardem kvality. Kromě toho, že naše lony procházejí přísnou kontrolou kvality, jsou kontrolovány nezávislými instituty, aby bylo zajištěno, že látka je zcela odolná vůči vysoušecím látkám, tlaku vody, dlouhotrvajícím barvám a je odolná vůči světlu a praní. Pro zajištění trvanlivého výrobku jsou plátina několikrát laminována nebo lepena. Během tohoto procesu může dojít k posunu barevných pigmentů a vzniku velmi malých světlých teček, které jsou pouze nepravidelnostmi v technicky nevyhnutelných páscech a neohrožují nepropustnost rouna. Nepravidelnosti v tkanině (jako jsou vrypy a inkluze) jsou způsobeny nevyhnutelnými výrobními tolerancemi a nejsou důvodem k reklamaci; nijak nesnižují kvalitu soukromí. Zejména u čířých lónů se mohou tvořit argule, které se pouhým okem jeví jako neostře. Jedná se o technicky nevyhnutelné nepravidelnosti materiálu. Atmosférické vlivy mohou v průběhu času způsobit barevné změny.

**POKYNY PRO PÉČI A ÚDRŽBU**

Tvorba kondenzace uvnitř nádoby je jev způsobený kolísáním vnější a vnitřní teploty a lze ji omezit použitím utěsněného prostoru a dobrého větrání.

Zámek soukromí uchovávejte pouze v suchém a pokud možno čistém stavu. Zbytková vlhkost může způsobit poškrábání. Pokud jej přesto musíte zavřít zavřený, maximálně po 12 hodinách jej znovu otevřete, aby vyschl. Většina sazí je povrchová a lze je odstranit vodou, brčkem nebo mopem. Pokud je kůže příliš mokrá, přidejte do vody jemný čisticí prostředek. Případné zbytky čisticího prostředku v tkanině je třeba opatrně odstranit. Nepoužívejte agresivní chemikálie a nikdy nepoužívejte vysokotlaké čisticí zařízení.

Průhledné ventilační otvory z PVC: nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo rozpouštědla. Mýjte pouze čistou vodou a měkkým hadříkem. Cremallery: podléhají neustálému vysoušení a mohou se odplynit. Otevírejte a zavírejte je jemně a opatrně, aniž byste je porušili, a vyvarujte se nadměrného pnutí při ukotvení k zemi. Používejte sprej, který udržuje kremrole volné. Záclony: perte při 30 °C s jemným pracím prostředkem. Příslušenství cortinas, ganchos, ojetes a pestañas cortavientos jsou předměty, které podléhají opotřebení. Trvanlivost závisí na

de las tensiones a las que están expuestos.





## IT

Společnost Fiamma odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob nebo škody na majetku způsobené nesprávnou instalací nebo používáním výrobku; doporučujeme, abyste návod k použití uschovali ve vozidle. Pro případ vrácení si uschovejte originální obal. Výrobek musí být instalován v souladu s montážním návodem: výrobek nesmí být žádným způsobem upravován. Všechny naše zámky Privacy jsou vyráběny ve vysoké kvalitě. Kromě přísné kontroly kvality jsou naše látky pravidelně testovány nezávislými laboratorfemi, aby byla zajištěna jejich odolnost vůči namáhání, tlaku vody, světelné odolnosti a atmosférickým vlivům. Pro zajištění absolutní pevnosti jsou tkaniny několikrát spojovány nebo laminovány. Během tohoto procesu se mohou jednotlivé barevné pigmenty pohybovat a na povrchu tkaniny tak vznikají drobné světlé tečky, které jsou pouze technicky nevyhnutelnými nerovnostmi tkaniny a minimálně neohrožují nepropustnost tkaniny.

Nepravidelnosti v tkanině (jako jsou uzly a ispessimenti) jsou způsobeny nevyhnutelnými výrobními tolerancemi a nejsou důvodem k reklamaci; nijak neovlivňují kvalitu soukromí. Specialmente con i tessuti chiari, possono formarsi pieghe che in controllo scure. Jedná se o technicky nevyhnutelné věcné nesrovnalosti způsobené specifickým zpracováním. Atmosférické činitele mohou v průběhu času způsobit změny barvy.

**PÉČE A ÚDRŽBA**

Tvorba kondenzující vody uvnitř verandy je jev způsobený kolísáním venkovní a vnitřní teploty a lze ji omezit použitím vzduchochytěných podlahy a dobrého větrání. Zámek soukromí otevřete pouze tehdy, je-li vlhký a pokud možno čistý. Zbytková vlhkost může způsobit skvrny. Pokud jej přesto musíte otevřít, dokud je ještě vlhký, maximálně po 12 hodinách jej "roztrhněte", aby vyschl. Většina nečistot je povrchová a lze je odstranit vodou a čistým hadříkem nebo špachtlí. Pokud je tkanina velmi znečištěná, přidejte do vody neutrální prací prostředek (Marsiglia sapone). Případné zbytky pracího prostředku na tkanině je třeba pečlivě odstranit.

Nepoužívejte agresivní chemikálie ani vysokotlaké čisticí zařízení.

Průhledný povrch z PVC: nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo rozpuštědla. Myjte pouze čistou vodou a měkkým hadříkem.

Zaluzie světelných zdrojů: Jsou trvale namáhány a podléhají opotřebení. Otevřete a zavírejte je jemně a pomalu, bez utahování, při upevňování k zemi se vyvarujte nadměrné síly. Udržujte je v čistotě pomocí běžného čisticího spreje na lampy. Slachovadlo: Myjte při teplotě 30 °C jemným mycím prostředkem. Tendonové příslušenství, ganci, occhielli a linguette antivento jsou položky podléhající opotřebení.

Trvanlivost závisí na expozici, které jsou vystaveny.

## CS

Společnost Fiamma se zřídka veškeré odpovědnosti za zranění osob nebo škody na majetku způsobené nesprávnou instalací nebo nesprávným používáním výrobku; doporučuje se mít návod ve vozidle. Uschovejte si originální obal, který bude použit v případě vrácení. Výrobek musí být instalován podle montážního návodu: výrobek nesmí být nijak upravován. Všechny naše zámky na ochranu soukromí jsou vysoce kvalitní. Kromě přísné kontroly kvality necháváme naše tkaniny pravidelně testovat nezávislými laboratorfemi, které zkoumají jejich odolnost proti roztržení, tlaku vody, světlu a povětrnostním vlivům. Aby byla zajištěna úplná těsnost, jsou tkaniny několikrát potaženy nebo laminovány. Během tohoto procesu se jednotlivé barevné pigmenty

Jedná se pouze o nepravidelnosti v tkaninách, které jsou technicky nevyhnutelné a nijak neovlivňují nepromokavost tkaniny. Nepravidelnosti ve tkaní (např. uzly a zahuštění) jsou způsobeny výrobními tolerancemi, kterým se nelze vyhnout, a nepředstavují důvod k reklamaci, protože nijak neovlivňují kvalitu soukromí. Zejména u světlých látek se mohou vyskytnout záhyby, které se v protisvětle jeví jako tmavé. Jedná se o nepravidelnosti materiálů, které jsou technicky nevyhnutelné v důsledku specifického zpracování. Povětrnostní podmínky mohou v průběhu času způsobit barevné změny.

**PÉČE A ÚDRŽBA**

Tvorba kondenzátu na verandě je důsledkem teplotních rozdílů mezi venkovním a vnitřním prostředím a lze ji omezit použitím dobře větrané hermetické podlahy. Zavřít

Těsnění na ochranu soukromí používejte pouze tehdy, když je tkanina suchá a pokud možno čistá. Zbytková vlhkost může způsobit skvrny. Pokud potřebujete markýzu zavřít, dokud je látka ještě vlhká, měli byste ji "znovu" otevřít nejdříve po 12 hodinách, aby látka mohla uschnout. Většina nečistot je povrchová a lze je odstranit vodou a čistým hadříkem nebo kartáčem. Pokud je tkanina velmi znečištěná, přidejte do vody neutrální prací prostředek (marseillské mýdlo). Zbytky pracího prostředku na látce opatrně vyperte. Nikdy nepoužívejte agresivní chemikálie nebo vysokotlaké čisticí prostředky. Průhledná plastová okna: Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi alkoholu ani rozpouštědla. Myjte pouze čistou vodou a měkkým hadříkem. Žipové uzávěry jsou vystaveny trvalému namáhání, včetně opotřebení. Otevřete a zavírejte je opatrně a pomalu, aniž by došlo k jejich roztržení, a při zapínání se vyvarujte nadměrné námahy. Žipy pravidelně promazávejte běžným sprejem na žipy. Markýzy: Perte při 30 °C s jemným pracím prostředkem. Napínací příslušenství, háčky, očka a zábrany proti průvanu podléhají opotřebení. Jejich životnost závisí na zatížení, kterému jsou vystaveny.

## SV

Společnost Fiamma odmítá jakoukoli odpovědnost za škody na osobách nebo majetku vzniklé v důsledku instalace nebo nesprávného použití výrobku; doporučujeme uložit návod uvnitř vozidla. Původní obal uschovejte pro případnou zpětnou přepravu. Instalace výrobku musí být provedena v souladu s návodem k montáži: Výrobek nesmí být nijak upravován. Všechny naše uzávěry pro zaručené soukromí jsou vyráběny ve vysoké kvalitě. Vedle přísných kontrol kvality necháváme naše textilie pravidelně testovat v nezávislých laboratořích, abychom potvrdili jejich odolnost vůči opotřebení, tlaku vody, světlu a atmosférickým vlivům. Pro zajištění absolutní těsnosti jsou textilie několikrát potahovány nebo rolvány. Během této úpravy se mohou jednotlivé barevné pigmenty pohybovat a vytvářet na povrchu textilií velmi malé světlé skvrny. Jedná se o pouhé nepravidelnosti, kterým se nelze technicky vyhnout a které jsou nijak neovlivňuje nepropustnost tkaniny. Nepravidelnosti ve struktuře tkaniny (např. uzly a zhuštění) jsou způsobeny nevyhnutelnými výrobními tolerancemi a nejsou důvodem k reklamaci a nemají vliv na nepropustnost tkaniny, nějak nerušené. Zejména u světlých látek se mohou v protisvětle při vytváření záhybů jevit jako tmavé. Jedná se o nepravidelnosti na materiálech, kterým se vzhledem ke specifickému zpracování nelze technicky vyhnout. V průběhu času může dojít ke změnám barevnosti vlivem atmosférických vlivů.

**PÉČE A ÚDRŽBA**

Tvorba kondenzátu na verandě je jev způsobený výkyvy vnitřní a vnější teploty a lze ji minimalizovat hermetickou podlahou a dobrým větráním.

Uzávěr vyměňte za suchý a pokud možno čistý, aby byl zaručen jeho nerušený provoz. Zbyteková vlhkost může způsobit skvrny. Pokud jej musíte zavřít, když je tkanina ještě vlhká, otevřete jej znovu nejdříve do 12 hodin, aby mohl uschnout. Většina nečistot a lze je odstranit vodou a čistým hadříkem nebo kartáčem. Pokud je tkanina velmi znečištěná, můžete do vody přidat neutrální prací prostředek (mýdlo). Veškeré zbytky pracího prostředku na tkanině je třeba důkladně vypláchnout. Nikdy nepoužívejte agresivní chemické prostředky nebo vysokotlaké čističe.

Okna z čirého PVC: Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem alkoholu nebo rozpouštědel. Myjte pouze čistou vodou a měkkým hadříkem.

Zipy: jsou vystaveny trvalému zatížení a opotřebení. Otvírejte a zavírejte je jemně a pomalu, bez tahání. Vyvarujte se zapínání nadměrnou silou. Pro zaručenou kluznost zipy namažte běžným sprejem. Záclony: perte při 30 °C s jemným pracím prostředkem. Záclonové doplňky, háčky, poutka a větrudolné klapy jsou položky, které se mohou opotřebovat. Doba trvání závisí na zátěži, které jsou vystaveny.

## DA

Společnost Fiamma odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob a škody na majetku způsobené nesprávnou instalací nebo používáním výrobku. Doporučujeme, abyste návod k použití uschovali ve vozidle. Uschovejte originální obal pro případ, že by bylo nutné výrobek vrátit. Výrobek musí být instalován v souladu s

s návodem k instalaci. Výrobek nijak neupravujte. Všechny naše uzávěry Privacy jsou vyráběny ve vysoké kvalitě. Kromě naší vlastní přísné kontroly kvality pravidelně

Naše tkaniny jsou čas od času testovány v nezávislých laboratořích, aby byla zajištěna jejich odolnost proti roztržení, tlaku vody, působení světla a povětrnostním vlivům. Aby byla zaručena absolutní těsnost, jsou tkaniny několikrát potaženy nebo laminovány. Během tohoto zpracování může dojít k posunu jednotlivých barevných pigmentů, čímž se v tkanině vytvoří drobné světlé skvrny, což jsou pouze nepravidelnosti v tkanině, které jsou technicky nevyhnutelné a nijak neovlivňují hustotu tkaniny. Nepravidelnosti ve vazbě (jako jsou uzly a zahuštění) jsou způsobeny nevyhnutelnými výrobními tolerancemi a nejsou důvodem k reklamaci. V žádném případě neovlivňují kvalitu soukromí. Zejména u světlých tkanin se mohou tvořit záhyby, které se na světle jeví jako tmavé. Jedná se o nepravidelnosti materiálu, které jsou technicky nevyhnutelné vzhledem ke specifickému zpracování. Vítr a povětrnostní vlivy mohou způsobit, že se barva v průběhu času změní.

**PÉČE A ÚDRŽBA**

Tvorba kondenzátu uvnitř verandy je jev způsobený kolísáním venkovní a vnitřní teploty. Lze ji omezit použitím hermetické podlahy a dobrým větráním. Soukromé těsnění odkládejte pouze v případě, že je suché a nejlépe čisté. Zbyteková vlhkost může způsobit stopy. Pokud je nutné jej zavřít, dokud je tkanina ještě vlhká, otevřete jej znovu nejdříve po 12 hodinách, aby mohl uschnout. Většina nečistot a špíny je povrchová a lze ji odstranit vodou a čistým hadříkem nebo kartáčem. Pokud je tkanina velmi znečištěná, přidejte do vody neutrální prací prostředek (hnědé mýdlo). Zbytky pracího prostředku na tkanině je třeba pečlivě opláchnout. Nikdy nepoužívejte silné chemikálie nebo vysokotlaké čisticí zařízení.

Průhledná okna z PVC: Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo rozpouštědla. Myjte pouze čistou vodou a měkkým hadříkem.

Zipové uzávěry: Pokud jsou vystaveny trvalému nárazu, opotřebovávají se. Otvírejte a zavírejte je jemně a pomalu, aniž by se roztrhly. Při připevňování k zemi nepoužívejte nadměrnou sílu. Ujistěte se, že pro rychlé zavírání běží hladce s běžným nástřikem. Látkové panely: Perte při 30 °C s jemným pracím



prostředkem.

Napínáky, háčky, očka a vázací popruhy jsou díly, které se časem opotřebovávají. Jejich životnost závisí na zatížení, kterému jsou vystaveny.

## NE

Společnost Fiamma odmítá jakoukoli odpovědnost za škody na osobách nebo majetku způsobené nesprávnou instalací nebo používáním výrobku. Doporučujeme, abyste návod k použití uschovali ve vozidle.

Pro případ vrácení si uschovejte původní obal. Výrobek musí být instalován v souladu s návodem k instalaci. Výrobek nesmí být nijak upravován. Všechny naše uzávěry Privacy jsou vyráběny ve vysoké kvalitě. Kromě přísné kontroly kvality pravidelně kontrolujeme naše tkaniny v nezávislých laboratorních, abychom zaručili jejich odolnost proti poškození, tlaku vody, slunečnímu záření a povětrnostním vlivům. Pro zaručení dokonalé odolnosti jsou tkaniny opakovaně promazávány nebo laminovány. Během tohoto procesu může dojít k posunu některých barevných pigmentů, čímž se v tkaninách vytvoří drobné světlé tečky.

na povrchu tkanin, které jsou pouze technicky nevyhnutelnými nerovnostmi tkanin a nemají žádný vliv na nepromokavost tkanin. Nepravidelnosti tkanin (např. uzlíky nebo zahuštění) jsou způsobeny nevyhnutelnými výrobními tolerancemi a nemohou být důvodem k reklamaci. Nemají žádný vliv na kvalitu markýzy Privacy. Zejména na světlých látkách se mohou tvořit záhyby, které se v protisvětle jeví tmavší. Jedná se o nepravidelnosti materiálů, které jsou technicky nevyhnutelné a jsou způsobeny specifickým zpracováním. Povětrnostní vlivy a vítr mohou v průběhu času způsobit barevné změny.

**PÉČE A ÚDRŽBA**

Kondenzace uvnitř verandy je jev způsobený rozdílem mezi vnitřní a vnější teplotou a lze ji minimalizovat použitím hermetické podlahové krytiny a dobrým větráním.

Těsnění ochrany osobních údajů neodstraňujte, dokud není suché a pokud možno čisté. Zbytková vlhkost může způsobit skvrny. Pokud musíte markýzu zavřít, dokud je ještě vlhká, otevřete ji znovu nejdéle po 12 hodinách, aby mohla vyschnout. Většina nečistot je povrchová a lze je odstranit vodou a čistým hadříkem nebo kartáčem. Pokud je tkanina velmi znečištěná, můžete přidat trochu neutrálního pracího prostředku (zelené mydlo). Případné zbytky pracího prostředku na tkaninách je třeba důkladně opláchnout. Nikdy nepoužívejte agresivní chemické látky nebo vysokotlaké čisticí přístroje.

Průhledná okna z PVC: Používejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo rozpouštědla. Myjte pouze čistou vodou a měkkým hadříkem.

Zipy: Vzhledem k tomu, že jsou neustále používány, podléhají opotřebení. Otvírejte a zavírejte je opatrně, bez prtržení, a při upevnování výrobku k zemi nepoužívejte nadměrnou sílu. Udržujte zipy v dobrém stavu používáním běžného spreje na zipy. Markýzy: Perte při 30 °C s jemným pracím prostředkem. Napínací příslušenství, háčky, očka a větrné klapky jsou položky, které podléhají opotřebení. Doba trvání závisí na zatížení, kterému jsou vystaveny.

## FI

Fiamma kielättyy kaikesta vastuusta mahdollisissa henkilöö- ja esinevahingoissa, jotta aiheutuvat tuotteen virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä käyttöohjeet ajoneuvossa. Zajistěte, aby byl originální obal chráněn před možným poškozením. Při instalaci zařízení musíte dodržovat pokyny k instalaci: zařízení nesmí být nijak upravováno. Všechna nastavení ochrany osobních údajů jsou zvolena v souladu s nejpřísnějšími požadavky na ochranu osobních údajů. Meidän oman oman tiukan laadunvalvonnan lisäksi lähetämme säännöllisin väliajoin kankajoin tutkittavaksi riippumattomiin laboratorioihin, jotta varmistamme niiden vetomurtolujuuden, kestävyuden veden paineelle, auringonvalolle ja sään vaikutuksille. Aby bylo možné využít výše uvedených opatření, budou kanály vyrobeny nebo laminovány jinými materiály. V průběhu tohoto postupu může dojít k poškození vnějších okrajů kanálů, což může způsobit, že se na kanálech objeví malé, ostře ohraničené koleje. Tento drobný nerovnostem se dá technicky a stavebně snadno zabránit a nemají žádný vliv na vlastnosti dřevních vláken kánoe.

Nicméně epä säännöllisyydet (kuten solmut ja paksuuntumat) johtuvat valmistuspoikkeamista, joita ei voi välttää ja jotka eivät aiheanna valitusoikeutta. Ne eivät eivanna millään lailla Privacyn kanta. Zejména je možné odstranit materiály, které byly utěsněny ve středu místnosti. Technicky není možné zabránit použití těchto materiálů a podléhají specializovaným bezpečnostním opatřením.

Elekträrenskė spoločnosti mohou pomoci minimalizovat riziko změn počasí.

**HOITO A YLLÄPITO**

Rozklad dřeva u paty stromu je problém, který souvisí s chováním podlahy a bočních stěn. Sitä voidaan vähentää käyttämällä ilmatiiivistä lattia pintaa sekä hyvää tuuletusta. Varastoi Privacy-sulkulaite ainoastaan, jos se on kuiva ja mahdollisimman puhdas. Jäämäkosteus saattaa aiheuttaa tahroja. Pokud je skutečně nutné ji po delší době vyjmout, vyjměte ji alespoň po 12 hodinách a znovu ji "vyložte". Největší část vlasec tvoří borové jehličí, které lze umístit jak na vlasec, tak do přístavu. Pokud je koloč velmi tenký, odečtěte hmotnost pšenice (Marseille-saippua). Je třeba pečlivě zvážít možné riziko poškození klanice.

Älä käytä koskaan voimakkaita kemiallisia aineita tai korkeapainepesureita.

Läpinäkyvät PVC-ikkunat: Äläytä alkoholia tai liuottimia sisältäviä pesuaineita. Pese ainoastaan puhtaalla vedellä ja pehmeällä liinalla. Vetoketjut: Jatkuvasti käytettyinä ne altistuvat kulumiselle. Avaa ja sulje varovasti ja hitaasti nykimättä ja repimättä sekä välttämällä liiallista voimaa maahan kiinnityksen aikana. Zajistěte knihu na bezpečném místě.



käyttämällä normaalia vetoketjuille tarkoitettua suihketta. Označení: Vážení při teplotě 30 °C a použití váhy.  
Ripustuksen lisävarusteet, koukut, silmukat ja kielekkeet tuulta vastaan ovat kulumiselle altistuvia osia.  
Kestävyys riippuu rasituksesta, jolle ne altistuvat.



PT

Společnost Fiamma odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob nebo škody na majetku způsobené nesprávnou instalací nebo používáním výrobku; doporučujeme, abyste návod k použití uschovali ve vozidle. Guardar a embalagem original a utilizar em caso de devolução. Výrobek musí být instalován v souladu s montážním návodem: výrobek nesmí být nijak upravován.

Veškeré naše oplocení Privacy je vyráběno s vysokými standardy kvality. Kromě přísné kontroly kvality necháváme naše tkaniny pravidelně kontrolovat nezávislými laboratorfemi, které potvrzují jejich odolnost proti oděru, tlaku vody, světlostállost a odolnost proti povětrnostním vlivům. Pro zajištění absolutní nepropustnosti jsou vlákna opakovaně splétána nebo laminována. Během tohoto procesu může docházet k dislokaci jednotlivých barevných pigmentů, což na povrchu tkaniny vytváří drobné světlé skvrny, které jsou pouze nepravidelnostmi v tkanině, jež jsou technicky nevyhnutelné a minimálně neohrožují nepropustnost tkaniny. Nepravidelnosti v materiálu (jako jsou: nós a espessamentos) jsou způsobeny nevyhnutelnými výrobními tolerancemi a nejsou důvodem k reklamaci; nijak nezhoršují vlastnosti soukromí. Especialmente com

V případě jasných barev je možné vytvořit pochybnosti, které se naopak jeví jako nejasné. Jedná se o nepravidelnosti v materiálech, které jsou technicky nevyhnutelné vzhledem ke specifické práci. V průběhu času mohou atmosférické vlivy způsobit změny barvy.

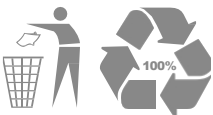
### **CUIDADOS E MANUTENÇÃO**

Tvorba kondenzující vody uvnitř okna je jev způsobený kolísáním vnějších a vnitřních teplot a lze ji omezit použitím utěsněné dlažby a dobrým větráním. Guardar o fecho Privacy sólo se estiver seco e possivelmente limpo. Zbytková vlhkost může způsobit poškrábání. Pokud jste jakýmkoli způsobem nuceni ponechat ji stále vlhkou, maximálně po 12 hodinách ji opět otevřete, aby mohla vyschnout. A maioria da sujidade é superficial e pode ser eliminada com água e um pano limpo ou uma escova. Pokud je povrch velmi znečištěný, přidejte do vody neutrální čisticí prostředek (Marselha sand). Případné zbytky pracího prostředku v tkanině je třeba pečlivě odstranit. Nikdy nepoužívejte agresivní chemické látky ani vysokotlaké čisticí zařízení.

Janelas de PVC transparent: nepoužívejte čisticí prostředky s alkoholem nebo rozpouštědly. Myjte pouze vlažnou vodou a jemným mýdlem.

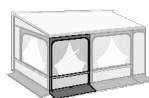
Protipožární ochrana: Je vystavena neustálým nátlakům, podléhá poškození. Otvírejte a odstraňujte je jemně a pomalu, aniž byste je roztrhli, při upevňování k zemi se vyvarujte použití nadměrné síly. Udržujte je volně

běžným postřikem na světlé povrchy. Záclony: Perte na 30 °C s jemným pracím prostředkem. Příslušenství pro cortinas, ganchos, olhais a linguetas antivotto jsou předměty, které podléhají opotřebení. A duração depende das solicitações a que eles estão expostos.





P. R. 325

**Přední panel 25**Číslo položky  
08364N01-P. R. 350  
P. R. 375**Přední panel 50**Číslo položky  
08364B01-**Přední panel 75**Číslo položky  
08364D01-P. R. 375  
P. R. 400**Přední panel 100**Číslo položky  
08364E01-**Přední panel 125**Číslo položky  
08364F01-P. R. 450  
P. R. 500**Přední panel 150**

Číslo položky 08364H01-

**Přední panel 200**

Číslo položky 08364M01-

P. R. 550

**Přední panel 50**

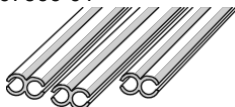
Číslo položky 08364B01-

**ront Panel 200**

Číslo položky 08364M01-

**Organizér balení  
Ochrana osobních  
údajů**

07366-01-

**Souprava pro ochranu  
soukromí Rail**

Číslo položky 07364-01-

**Obložení přívěsu Caravan**

Číslo položky 98655-084

**Souprava Magic Privacy  
Front**

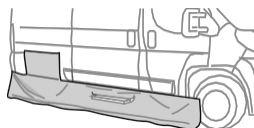
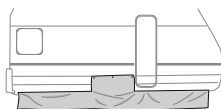
Položka č. 06856-01-

Číslo položky 06856-02-

Položka č. 06856-03-

**Kouzelná boční sada pro  
ochranu soukromí**

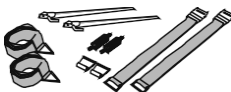
Číslo položky 06856-04-

**Soklová lišta Ducato**

Číslo položky 98655-405

**Dveřní pól**

Číslo položky 05161-02-

**Uvázání S**

Číslo položky 98655-567

Číslo položky 98655-133

**Organizér balení S**

Číslo položky 07512-01-0

**Organizér balení L**Číslo položky 07512A01-  
20

## Dešťové čepice F45s

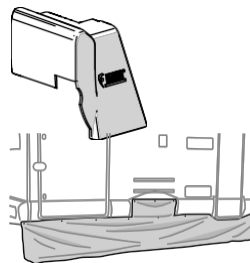
Číslo položky 06893-01-



FIAMMASTORE

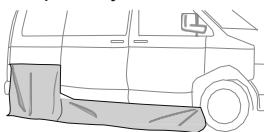
## Obložení obytného vozu

Číslo položky 98655-090



## Obložení VW T5 /T6

Číslo položky 98655-387



## Záclony Kit Smoke

Číslo položky 98655A484 (2

ks) Číslo položky 98655A483

(6 ks)





- CS Záruka společnosti Fiamma**  
V případě materiálových a výrobních vad má zákazník nárok na záruku v souladu s místními zákony a předpisy země, ve které byl výrobek zakoupen.
- DE Záruka společnosti Fiamma**  
V případě vady zboží může spotřebitel za nezbytných podmínek uplatnit u prodávajícího záruční nárok za podmínek stanovených v souladu s místními právními předpisy.
- CS Záruka společnosti Fiamma**  
V případě neshody výrobku může spotřebitel uplatnit své záruční nároky způsobem stanoveným místními právními předpisy, pokud jsou splněny podmínky pro uplatnění nároku.
- ES Záruka společnosti Fiamma**  
V případě poruch nebo vad materiálu a zpracování může zákazník uplatnit záruku v souladu se zákony a předpisy země, ve které byl výrobek zakoupen.
- IT Garanzia Fiamma**  
V případě vadné shody zboží může spotřebitel uplatnit záruku u prodávajícího v souladu s postupy stanovenými místními právními předpisy, pokud jsou použitelné.
- CS Záruka Fiamma**  
V případě nesouladu zboží se smlouvou může spotřebitel uplatnit vůči prodávajícímu zákonnou záruku, jak je stanoveno místními předpisy, pokud to okolnosti odůvodňují.
- SV Záruka Fiamma**  
V případě vad zboží může spotřebitel uplatnit záruku v souladu s místními právními předpisy, pokud to okolnosti odůvodňují.
- DA Záruka společnosti Fiamma**  
V případě vad materiálu a zpracování má spotřebitel nárok na záruku prodejce podle místních zákonů a předpisů země, ve které byl výrobek vyroben.
- NE Záruka společnosti Fiamma**  
V případě vad zboží může spotřebitel uplatnit svá práva ze záruky vůči obchodníkovi v souladu s pravidly stanovenými místními právními předpisy, pokud jsou pro to dány podmínky.
- FI Fiamma-takuu**  
Jos tuotteiden vaatimustenmukaisuudessa havaitaan puutteita, kuluttaja voi vaatia myyjältä takuun mukaisia oikeuksia paikallisen lainsäädännön puitteissa, mikäli vaatimus on perusteltu.
- PT Záruka společnosti Fiamma**  
Em caso de defeito de conformidade dos bens, o consumidor poderá fazer valer, em relação ao vendedor, a garantia segundo as modalidades previstas pelas disposições de lei locais, se existirem os pressupostos para tal.



**Fiamma S.p.A. - Itálie**  
Via San Rocco, 56  
21010 Cardano al Campo (VA)  
[fiamma.com](http://fiamma.com)

Všechna práva vyhrazena.

**Společnost**

**Fiamma S.p.A.** si vyhrazuje právo  
kdykoli a bez předchozího  
upozornění změnit ceny, materiály,  
specifikace a modely nebo přestat  
vyrábět.

výroba jakéhokoli modelu.